	<b>Titre :</b>	<b>Mesurer l'équilibre debout</b>		
	<b>Date de la version :</b>	20 août 2014	<b>Numéro du document :</b>	SOP_DCS_0023
	<b>Date d'entrée en vigueur :</b>	15 oct. 2014		
<b>Site de collecte de données (DCS)</b>	<b>Version :</b>	2.1	<b>Nombre de pages :</b>	3

### 1.0 Objet

Le présent document a pour objet de définir une marche à suivre uniforme pour mesurer l'équilibre debout d'un participant.

### 2.0 Portée

Ce document doit être utilisé par le personnel du Site de collecte de données pour réaliser le test d'équilibre debout avec un participant.

### 3.0 Responsabilités

Le personnel du Site de collecte de données a la responsabilité de suivre la procédure décrite dans la version courante et validée du mode opératoire normalisé

### 4.0 Documents connexes

S. o.

### 5.0 Définitions

S. o.

### 6.0 Équipement


S. o.

### 7.0 fournitures

- Chronomètre;
- Zone où une marque a été faite à un mètre du mur.

### 8.0 Marche à suivre Contre-indications

- Le participant est incapable de se tenir debout sans aide (questionnaire sur les contre-indications).

**Important :** La position du participant est très importante afin que le test soit reproductible et qu'on puisse comparer les visites. Les étapes les plus importantes sont indiquées avec l'icône suivante : 

**Étape 1 :** Dans Onyx, à l'onglet **Entrevue**, cherchez « Équilibre debout » dans la liste d'étapes, puis cliquez sur **Démarrer** dans cette rangée.

**Étape 2 :** La fenêtre « Équilibre debout : Démarrer » s'ouvrira.

*L'utilisation du genre masculin a été adoptée afin de faciliter la lecture et n'a aucune intention discriminatoire.*


**Étape 3 :** Scannez le code à barres représentant le numéro de l'entrevue, puis cliquez sur **Continuer**.

**Étape 4 :** Le participant doit enlever ses chaussures pour faire le test.

**Étape 5 :** L'employé du Site de collecte de données doit :  
→ Expliquer la procédure à suivre au participant.


→ Faire une démonstration du test en quelques secondes seulement, en se tenant sur un pied, la jambe dominante levée jusqu'au mollet.

→ Dire au participant de garder la jambe levée le plus longtemps possible.

→  Rappeler au participant qu'il doit lever la jambe jusqu'au mollet, en pliant le genou pour soulever le pied pendant qu'il place ses mains sur ses hanches (voir le dessin).

→ Cliquer sur **Suivant** dans Onyx.

**Étape 6 :** Permettez au participant de se pratiquer. Lorsqu'il est prêt, demandez au participant de se tenir à un mètre du mur (au moins la longueur d'un bras), face à celui-ci.

**Étape 7 :**  Démarrez le chronomètre lorsque le pied décolle du sol et arrêtez-le lorsque le pied touche au plancher ou lorsque le participant perd l'équilibre ou touche le mur. Dites au participant d'arrêter lorsqu'il atteint 60 secondes.

**REMARQUE :** Arrêtez le chronomètre si le participant commence à sautiller.

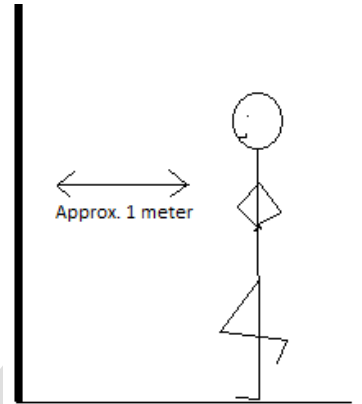
**Étape 8 :** Dans Onyx, **inscrire** si le test a été fait pour la **jambe droite** et notez le temps nécessaire pour faire le test (en secondes : millisecondes). Cliquez sur **Suivant**.

**Étape 9 :** Refaire le test avec la jambe gauche. Inscrivez le temps nécessaire pour faire le test (en secondes : millisecondes) dans Onyx. Cliquez sur **Suivant** dans Onyx.

**Étape 10 :** **Inscrivez** tout commentaire pertinent, s'il y a lieu. Cliquez sur **Suivant**, puis cliquez sur **Terminer** dans Onyx.

**Étape 11 :** Indiquez dans le champ consacré aux **commentaires** dans Onyx toute raison qui aurait pu affecter ou influencer la prise de mesure. Assurez-vous que les commentaires ne contiennent aucune information personnelle qui pourrait permettre d'identifier le participant.

**Étape 12 :** Cliquez sur **Continuer** pour retourner à la page de statut.



## 9.0 Documentation et formulaires

- **CRF\_DCS\_0022** - Fiche d'observations : Équilibre debout

## 10.0 Références

- K1-CLSA-CoP- DCS Participant Flow; [updated 2010 Feb].
- Ávila-Funes JA, Gray-Donald K, Payette H. Association of nutritional risk and depressive symptoms with psychical performance in the elderly: The Quebec Longitudinal Study of Nutrition as a Determinant of Successful Aging (NuAge). J Am Coll Nutr. 2008; 27(4):492-8.

## Historique des révisions

Numéro de la nouvelle version	Date de la révision	Auteur de la révision	Approbation du contenu
2.1	20 août 2014	Lorraine Moss	Mark Oremus
<b>Résumé des modifications</b>			
Mise à jour du formatage.			
Réécriture des sections « Portée », « Objet » et « Responsabilités » à des fins de mise à jour et de clarification.			
Ajout des icônes « arrêt » afin de souligner un point important dans la section sur les contre-indications, à l'étape 5 et à l'étape 7.			
Réécriture de l'étape 6, qui se lit maintenant comme suit : « Permettez au participant de se pratiquer. Lorsqu'il est prêt, demandez au participant de se tenir à un mètre du mur (au moins la longueur d'un bras), face à celui-ci. »			
Correction d'erreurs grammaticales et de traduction dans tout le document français.			
Numéro de la nouvelle version	Date de la révision	Auteur de la révision	Approbation du contenu
2.0	2 janvier 2013	Lorraine Moss	Mark Oremus
<b>Résumé des modifications</b>			
Correction du nom et ajout du numéro de la Fiche d'observations dans la section 7.0.			
Mise à jour du formatage pour se conformer aux normes de l'ÉLCV.			
Réécriture de l'Étape 5, maintenant formatée sous forme de points			
Réécriture de l' <b>Étape 7</b> , qui se lit maintenant comme suit: « Démarrez le chronomètre lorsque le pied décolle du sol et arrêtez-le lorsque le pied touche au plancher ou lorsque le participant perd l'équilibre et/ou touche le mur. Dites au participant d'arrêter lorsqu'il atteint 60 secondes. <b>NOTE</b> : Arrêtez le chronomètre si le participant commence à sautiller. »			
Réécriture de l' <b>Étape 8</b> , qui se lit maintenant comme suit : « Dans ONYX, <b>inscrire</b> si le test a été fait pour la <b>jambe droite</b> et notez le temps nécessaire pour faire le test (en secondes : millisecondes). Cliquez sur <b>Suivant</b> . »			
Réécriture de l' <b>Étape 9</b> , qui se lit maintenant comme suit : « Refaire le test avec la jambe gauche. Inscrivez le temps nécessaire pour faire le test (en secondes : millisecondes) dans ONYX. Cliquez sur <b>Suivant</b> dans ONYX. »			
Correction d'erreurs grammaticales dans tout le document.			
Correction d'erreurs de traduction dans tout le document.			